

# Homeowners Guide

## Bath with Airjets

K-1112, K-1114, K-1122,  
K-1124, K-1151, K-1160,  
K-1162, K-1164, K-1244,  
K-1257, K-1337, K-1357

**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)  
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México  
(Ej. K-12345**M**)  
Français, page "Français-1"  
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

# Operating Instructions

## INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

### SAVE THESE INSTRUCTIONS



**WARNING:** When using electrical products, basic precautions should always be followed, including the following:



**WARNING: Risk of electric shock.** Before using this product, ensure a qualified service representative and a licensed electrician installed this product and routed all electrical wiring for the product. Improper installation will create an electrical hazard and may not comply with local building and electrical codes.



**WARNING: Risk of electric shock.** Only connect this product to a supply circuit that is protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). Such a GFCI or ELCB should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI or ELCB, press the test button. The GFCI or ELCB should interrupt power. Press the reset button. Power should be restored. If the GFCI or ELCB fails to operate in this manner, the GFCI or ELCB is defective. If the GFCI or ELCB interrupts power to the bath without the test button being pressed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this bath. Disconnect the bath and have the problem corrected by a qualified service representative before using.



**WARNING: Risk of electric shock.** Do not permit electric appliances (such as a hair dryer, lamp, telephone, radio, or television) within 5' (1.5 m) of this unit.



**WARNING: The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia.** Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C). The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthermia include: (a) failure to perceive heat, (b) failure to recognize the need to exit the bath, (c) unawareness of impending hazard, (d) fetal damage in pregnant women, (e) physical inability to exit the bath, and (f) unconsciousness resulting in the danger of drowning.



**WARNING: Risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons.** Use this product only for its intended use. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.



**WARNING: Risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons.** Never drop or insert any object into any opening.



**WARNING: Risk of personal injury.** Close supervision is necessary when this product is used by or near children, invalids, or disabled persons. Electrical equipment may be hazardous if misused

**NOTICE:** If the pump supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The heater supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the heater should be scrapped.

Your new Kohler bath with airjets has been listed by Underwriter's Laboratories, thus ensuring safety for you and your family. Your new bath with airjets also conforms to rigid ANSI and IAPMO standards set within the plumbing industry.

## Table of Contents

Operating Instructions	2
Thank You For Choosing Kohler Company	3
Your Kohler Bath with Airjets	3
How to Use This Manual	3
Operating Your Bath with Airjets	4
Care and Cleaning Instructions	5
Limited Five-Year Warranty - Acrylic Shell - K-1357 and K-1151 Only	5
Limited One-Year Warranty - For U.S.A. and Canada	6
One-Year Warranty	6
Troubleshooting Procedures	8
Service Parts	10

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing the Bold Look of Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kohler product will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler and we know you will be too.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without notice.

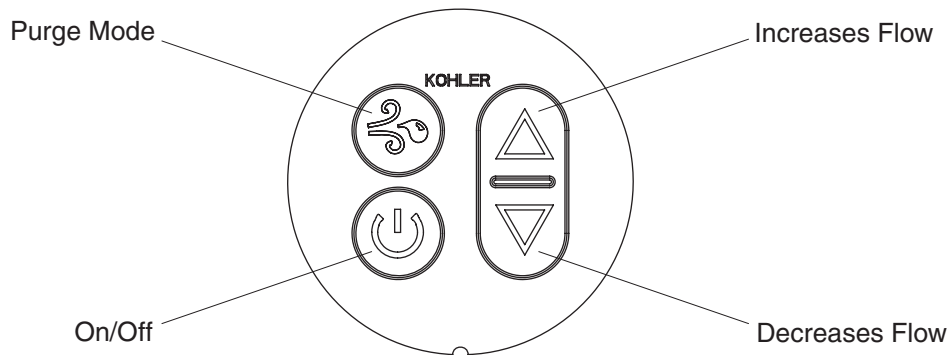
## Your Kohler Bath with Airjets

Your new bath with airjets is designed to stimulate, invigorate, and energize your body with comforting massage therapy. It can also provide a gentle relaxing massage when operated at a lower speed. You will use the following components:

- **Airjets** - Distribute and release the air at the lower edge of the bath side and end walls for a soothing massage.
- **Blower Motor**- Provides quiet power to supply the air and create the soothing massage action.
- **Bath** - Allows the bather to relax in comfort while enjoying the air massage.
- **User Keypad** - Located within easy reach, the user keypad turns the unit on and off, controls the airflow rate, and controls the purge operation that removes any residual water from the air channels after use.

## How to Use This Manual

- This manual is designed to help you troubleshoot any problems that may develop with the operation of the bath with airjets.
- If a problem occurs, refer to the "Troubleshooting" section to determine a probable cause.
- Check the "Service Parts" section to determine the part numbers for any replacement parts necessary.
- Use the information on the back cover of this manual to contact Kohler Company to order parts, or for help if you cannot correct the problem.



## Operating Your Bath with Airjets

### User Keypad Buttons

- **On/Off** - Turns the blower motor on and off. Pressing the switch once starts the blower motor at a midrange speed. Pressing the button again stops the blower motor. The blower motor automatically stops after about 20 minutes of operation. The blower motor can be restarted by pressing the On/Off button.
- **Purge Mode** - Initiates the purge cycle manually. The purge cycle blows any residual water out of the air channels after the bath has been drained. Pressing the button once starts the blower motor at low-speed. The blower motor stops automatically after about two minutes. Pressing the button again before the cycle ends will stop the blower motor. Note that this product also has an automatic purge cycle, which initiates about 30 minutes after the blower has stopped.
- **Increase Flow** - Increases the air flow.
- **Decreases Flow** - Decreases the air flow.

### Operating Your Bath with Airjets

- Close the drain, and fill the bath to a level at least 4" (10 cm) above the top of the highest air jets.
- Use your hand to test the water temperature for comfort and safety, then carefully enter the bath basin.
- Press the power button to turn on the bath with airjets.

**NOTE:** The bath with airjets includes a timer that stops the air system after approximately 20 minutes of continuous operation. You can then restart the bath if you desire by pressing the power button.

- If desired, press the up or down buttons to change the rate of airflow.
- When finished, press the power button a second time to turn off the bath.
- Carefully exit the bath, and open the drain to empty the bath.
- About 30 minutes after the air system stops, the bath with airjets performs an automatic two-minute purge cycle.

**NOTE:** If the bath with airjets does not function properly, please refer to "Troubleshooting" section.

## Care and Cleaning Instructions

### Cleaning Your Acrylic Bath with Airjets

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 1 for Kohler Products and then 3 for Literature.

### Cleaning Your User Keypad

- Use a soft cloth to wipe the user keypad after each use. If the surface becomes dirty, use a non-abrasive soap and warm water to clean.

### Maintaining the Airjets

- If cleaning the airjets is required, use a small between-the-teeth dental brush and white vinegar. Dip the brush in the vinegar, brush the hole, rinse the brush in clean water, and then use the wet rinsed brush to rinse the hole.
- Fill the bath with water to the top row of air jets. Drain the bath and press the purge button.

## Limited Five-Year Warranty - Acrylic Shell - K-1357 and K-1151 Only

### For North America Only

Kohler Co. warrants that the acrylic shell of the whirlpool and/or bath will be free of defects in material and workmanship during normal residential use for five years from the date the product is installed. Gloss reduction, scratching, staining or alkaline etching of the acrylic over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions are not manufacturing defects but are indicative of normal wear and tear. This warranty applies only for whirlpool and/or bath installed in the United States of America, Canada and Mexico.

All other components of the whirlpool and/or bath, including but not limited to air system, user keypad, keypad cable, and air harness, other than the acrylic shell carry Kohler's One-Year Limited Warranty.

If the whirlpool and/or bath is used commercially or is installed outside of North America, Kohler Co. warrants the acrylic shell to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration.

If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair or replace the acrylic shell or make appropriate adjustment. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs other than those noted above. In no event shall the liability of Kohler exceed the purchase price of the whirlpool and/or bath.

If you believe that you have a warranty claim, contact your Home Center, Dealer, Plumbing Contractor or E-tailer. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased, from whom the product was purchased and the installation date. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you write Kohler Co., Attn: PNA Customer Service, Kohler, Wisconsin 53044 U.S.A. or call 1-800-4-KOHLER from within the U.S.A., 1-800-964-5590 from within Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

### Limited Five-Year Warranty - Acrylic Shell - K-1357 and K-1151 Only (cont.)

THE FOREGOING WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

**SELLER DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

### Limited One-Year Warranty - For U.S.A. and Canada

KOHLER® plumbing fixtures, faucets and fittings are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs.

To obtain warranty service, contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

**Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty, Kohler Co. disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.** Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is our exclusive written warranty.

#### Notes:

1. There may be variation in color fidelity between catalog images and actual plumbing fixtures.
2. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time with out notice.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 BY KOHLER CO.

### One-Year Warranty

#### For Mexico Only

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.
4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.

## **One-Year Warranty (cont.)**

5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

### **EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS**

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.
2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.
3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

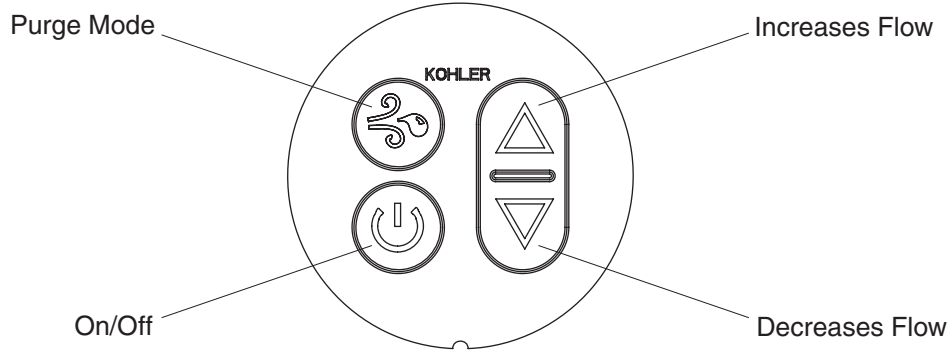
### **IMPORTER:**

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11



## Troubleshooting Procedures

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative or qualified electrician should correct any electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

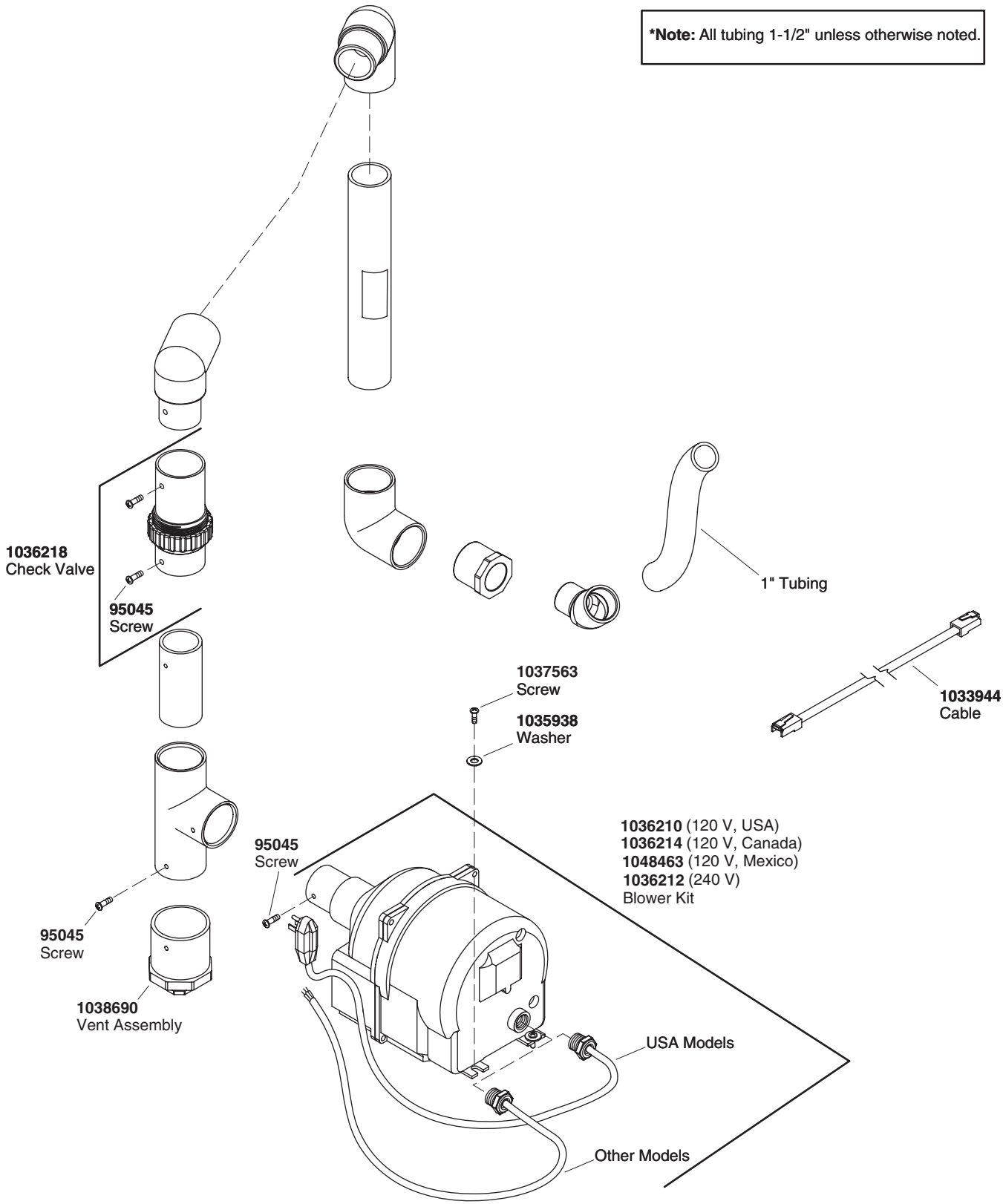
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Bath with airjets does not start.	A. No power to blower motor.	A. Set/reset GFCI or ELCB breaker; check wiring. If the problem persists, refer to installer/dealer.
	B. User keypad cable loose or damaged.	B. Check wire connections. If necessary, replace user keypad cable. Refer to installer/dealer.
	C. User keypad does not work.	C. Check wire connections. Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	D. Blower motor does not work.	D. Replace blower motor. Refer to installer/dealer.
2. Blower motor starts, but there are few or no bubbles.	A. Blower motor is disconnected.	A. Connect blower motor to air harness.
	B. Leaks in harness connections	B. Check for and repair any leaks.
	C. Blower motor air flow is restricted.	C. Clean the area around the blower motor. Ensure adequate ventilation.
3. Bath with airjets stops automatically before 18 minutes.	A. GFCI or ELCB trips.	A. Identify source of fault and correct. If the problem persists, refer to installer/dealer.
	B. Motor overheated and protection device activated.	B. Check for blockage at motor vents. Remove blockage and allow motor to cool.
4. Bath with airjets does not stop automatically after 22 minutes.	A. Blower motor does not work.	A. Replace blower motor. Refer to installer/dealer.
5. Blower motor does not stop when power button on user keypad is pressed.	A. User keypad cable loose or damaged.	A. Check wire connections. If necessary, replace user keypad cable. Refer to installer/dealer.
	B. User keypad does not work.	B. Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
6. Blower motor operates but variable speed feature does not work.	A. User keypad cable loose or damaged.	A. Check wire connections. If necessary, replace user keypad cable. Refer to installer/dealer.



**Troubleshooting Procedures (cont.)**

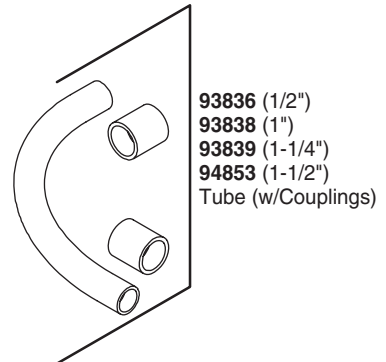
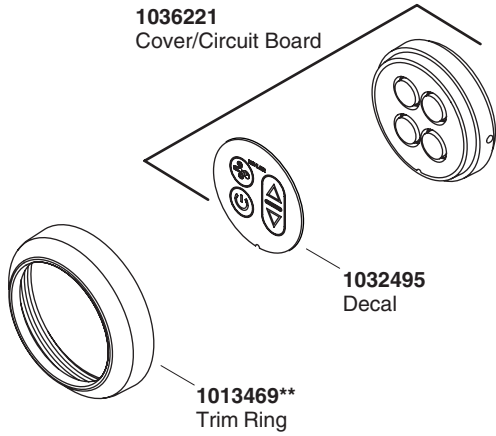
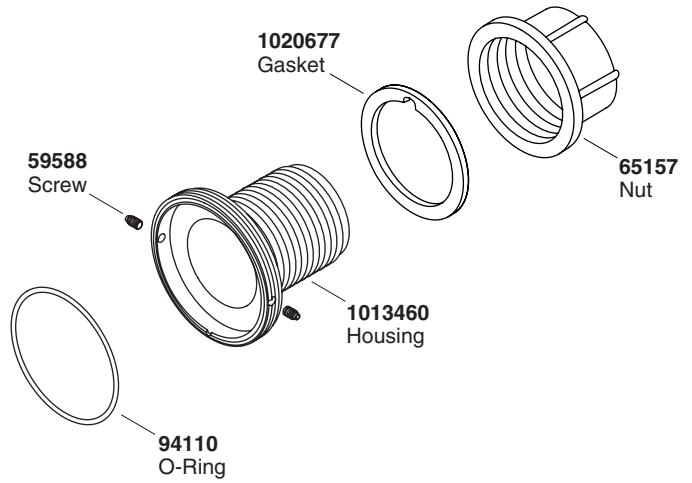
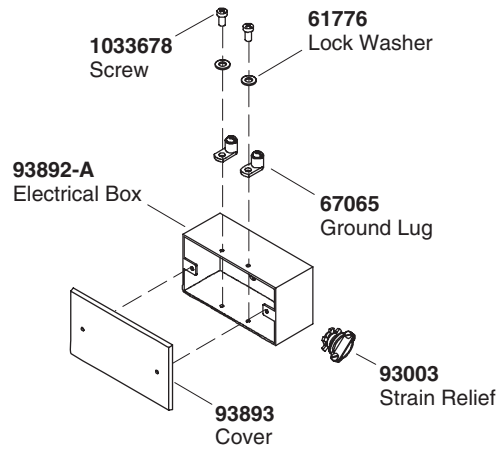
Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	<b>B.</b> User keypad does not work.	<b>B.</b> Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	<b>C.</b> Blower motor does not work.	<b>C.</b> Replace blower motor. Refer to installer/dealer.
7. Automatic purge cycle does not occur.	<b>A.</b> Blower motor does not work.	<b>A.</b> Replace blower motor. Refer to installer/dealer.
8. Manual purge cycle does not work.	<b>A.</b> User keypad cable loose or damaged.	<b>A.</b> Check wire connections. If necessary, replace user keypad cable. Refer to installer/dealer.
	<b>B.</b> User keypad does not work.	<b>B.</b> Replace user keypad. Refer to installer/dealer.
	<b>C.</b> Blower motor does not work.	<b>C.</b> Replace blower motor. Refer to installer/dealer.

**\*Note:** All tubing 1-1/2" unless otherwise noted.



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

### Service Parts



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

# Guide du propriétaire

## Baignoire à jets d'air

### Instructions d'opération

#### CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES

#### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

#### CONSERVER CES INSTRUCTIONS



**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation des produits électriques, des précautions de base devraient toujours être observées, incluant ce qui suit:



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Avant d'utiliser ce produit, s'assurer qu'un représentant de service qualifié et un électricien agréé installent ce produit et le câblage. Une installation incorrecte créera un risque d'électrocution et pourrait ne pas être conforme aux codes locaux de bâtiment et électriques.



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Ne connecter ce produit qu'à une prise de terre, protégée par un disjoncteur de Fuite de Terre (GFCI) ou de mise à la Terre (ELCB). De tels disjoncteurs GFCI ou ELCB devraient être fournis par l'installateur et vérifiés régulièrement. Appuyer sur le bouton de test pour tester les disjoncteurs GFCI ou ELCB. Les disjoncteurs GFCI ou ELCB de mise à la terre devraient couper l'alimentation. Appuyer sur le bouton de ré-initialisation. L'alimentation devrait être restituée. Si les disjoncteurs GFCI or ELCB ne fonctionnent pas de cette façon, l'un ou l'autre est défectueux. Si les disjoncteurs GFCI ou ELCB stoppent l'alimentation électrique à la baignoire sans que le bouton test ne soit utilisé, il y a donc un court circuit indiquant la possibilité de choc électrique. Ne pas utiliser cette baignoire. Débrancher la baignoire et faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de l'utiliser.



**AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution.** Ne pas raccorder d'appareils électriques (tels que sèche-cheveux, lampe, téléphone, radio ou télévisions) dans les 5' (1,5 m) de cette unité.



**AVERTISSEMENT : La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peuvent augmenter considérablement le risque fatal d'hyperthermie.** Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer l'hyperthermie. L'hyperthermie a lieu lorsque la température corporelle interne atteint plusieurs degrés au dessus de la température normale de 98.6° F (37°C). Les symptômes d'hyperthermie comprennent la hausse de la température corporelle, l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent: (a) défaut de percevoir la chaleur, (b) défaut de s'apercevoir du besoin de sortir de la baignoire, (c) incapacité de reconnaître le danger, (d) dommages au foetus dans le cas des femmes enceintes, (e) incapacité physique de sortir de la baignoire et (f) inconscience et danger conséquent de noyade.



**AVERTISSEMENT : Risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures.** N'utiliser ce produit que pour l'usage destiné. Ne pas utiliser des fixations non recommandées par le fabricant.



**AVERTISSEMENT : Risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures.** Ne jamais faire tomber ou insérer d'objet quelconque dans les ouvertures.



**AVERTISSEMENT : Risque de blessures corporelles.** Une surveillance attentive est nécessaire lorsque ce produit est à proximité ou utilisé par des enfants ou des personnes invalides. L'équipement électrique pourrait être dangereux si il est mal utilisé

## Instructions d'opération (cont.)

**AVIS :** Si le câble d'alimentation de la pompe est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou autre personnel similaire qualifié pour éviter tout danger. Le cordon d'alimentation du chauffe-eau ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, le chauffe-eau devrait être retiré.

Votre nouvelle baignoire à jets d'air Kohler a été homologuée par l'ULC, assurant ainsi votre sécurité et celle de votre famille. Cette nouvelle baignoire à jets d'air est conforme aux normes ANSI et aux normes IAPMO établies pour l'industrie de la plomberie.

## Sommaire

Instructions d'opération .....	1
Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler .....	2
Votre baignoire à jets d'air Kohler .....	2
Comment utiliser ce manuel .....	2
Opérer la baignoire à jets d'air .....	4
Instructions d'entretien et de nettoyage .....	5
Garantie limitée cinq ans - Acrylique - K-1357 et K-1151 uniquement .....	5
Garantie limitée d'un an - Pour les É.-U. et le Canada .....	6
Procédures de dépannage .....	7
Pièces de rechange .....	9

## Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la ligne the Bold Look of Kohler. Le travail soigné des artisans de Kohler vous fera apprécier une rare combinaison de performances prouvées et une sophistication gracieuse, qui vous satisferont pour les années à venir. La fiabilité et la beauté de votre produit Kohler surpasseront vos plus grandes espérances. Chez Kohler, nous sommes fiers du rendement de nos produits et nous savons que vous le serez aussi.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour consulter ce guide du propriétaire. Prêter une attention toute particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

Toute l'information dans ce manuel est basée sur la dernière disponible au moment de la publication. Chez Kohler, nous veillons constamment à améliorer la qualité de nos produits. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, emballages et disponibilités des produits à tout moment, et ce sans préavis.

## Votre baignoire à jets d'air Kohler

Votre nouvelle baignoire à jets d'air est conçue pour relaxer, stimuler, revigorer et tonifier votre corps avec une thérapie massante. Elle peut aussi fournir un massage relaxant lors de l'opération à faible vitesse. Vous utiliserez les composants suivants:

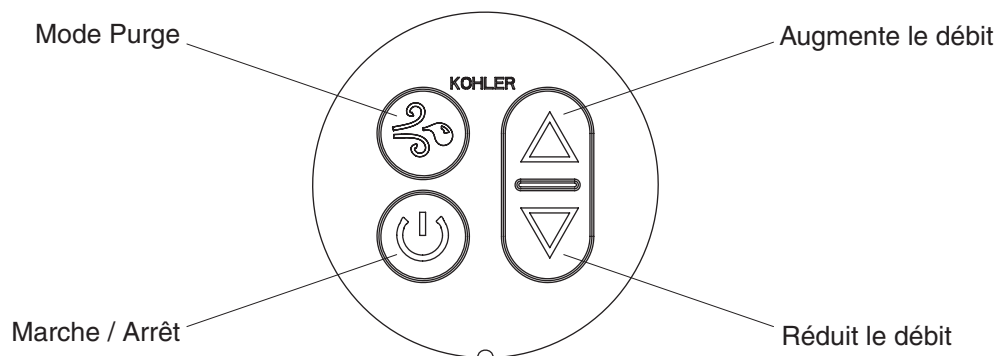
- **Jets d'air** -Distribuent et relâchent l'air au rebord inférieur du côté de la baignoire et murs d'extrémité pour un massage relaxant.
- **Moteur souffleur** -Fournit une alimentation silencieuse pour faire circuler l'air et créer l'action de massage relaxant.
- **Baignoire** -Permet au baigneur de se relaxer confortablement tout en appréciant le massage d'air.
- **Clavier de l'utilisateur** -Localisé à portée, le clavier de l'utilisateur met en marche ou en arrêt l'unité, contrôle le débit d'air, et contrôle l'opération de purge qui élimine toute eau résiduelle des canaux d'air après chaque utilisation.

## Comment utiliser ce manuel

- Ce manuel est conçu pour vous assister dans le dépannage de tout problème qui pourrait survenir dans le fonctionnement de la baignoire à jets d'air.
- Si un problème se pose, se référer à la section "Dépannage" afin de déterminer la cause probable.

### **Comment utiliser ce manuel (cont.)**

- Consulter la section "Pièces de rechange" pour déterminer le numéro de la pièce en cas de remplacement nécessaire.
- Utiliser les informations au verso de ce manuel pour contacter la compagnie Kohler pour commander des pièces de rechange, ou demander de l'assistance si le problème ne peut pas être corrigé.



## Opérer la baignoire à jets d'air

### Boutons du clavier d'utilisateur

- **Marche / Arrêt** -Met en marche/arrêt le moteur-souffleur. En appuyant une fois sur le bouton, le moteur-souffleur démarre à vitesse moyenne. En appuyant encore une fois sur le bouton, le moteur-souffleur s'arrête. Le moteur-souffleur s'arrête automatiquement après 20 minutes d'opération. Le moteur-souffleur peut être redémarré en appuyant sur le bouton On/Off.
- **Mode purge** -Initie manuellement le cycle de purge. Le cycle de purge décharge toute eau résiduelle des conduits d'air après le vidage de la baignoire. En appuyant une fois sur le bouton, le moteur-souffleur démarre à vitesse lente. Le moteur-souffleur s'arrête automatiquement après à peu-près 2 minutes. En appuyant encore une fois sur le bouton avant la fin de cycle, le moteur-souffleur s'arrêtera. Noter que ce produit est aussi muni d'un cycle automatique de purge initialisé environ 30 minutes après l'arrêt du souffleur.
- **Augmente le débit** -Augmente le débit d'air.
- **Réduit le Débit** -Réduit le débit d'air.

### Opérer la baignoire à jets d'air

- Fermer le drain, et remplir la baignoire à un niveau d'au moins 4" (10 cm) au-dessus des jets les plus élevés.
- Utiliser la main pour tester la température de l'eau pour le confort, puis entrer doucement dans la baignoire.
- Presser le bouton d'alimentation pour tourner la baignoire à jets d'air.

**REMARQUE :** La baignoire à jets d'air inclut une minuterie qui arrête le système d'air après approximativement 20 minutes d'opération continue. Il est possible de réactiver la baignoire si désiré en pressant sur le bouton d'alimentation.

- Si désiré, presser les boutons haut et bas pour changer le débit d'air.
- Une fois fini, presser le bouton d'alimentation une deuxième fois pour arrêter la baignoire.
- Sortir doucement de la baignoire, et ouvrir le drain pour la vider.
- Approximativement 30 minutes après que le système d'air s'arrête, la baignoire à jets d'air procèdera à un cycle automatique de purge de deux minutes.

**REMARQUE :** Si la baignoire à jets d'air ne fonctionne pas correctement, se référer à la section "Dépannage".

## Instructions d'entretien et de nettoyage

### Nettoyer la baignoire à jets d'air en acrylique

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyants de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 1 pour les produits Kohler et 3 pour littérature.

### Nettoyer le clavier de l'utilisateur

- Utiliser un chiffon doux pour essuyer le clavier de l'utilisateur après chaque usage. Si la surface devient sale, utiliser un savon doux non-abrasif et de l'eau tiède pour le nettoyage.

### Maintenance des jets d'air

- Si le nettoyage des jets d'air est nécessaire, utiliser une petite brosse de nettoyage dentaire et du vinaigre blanc. Tremper la brosse dans le vinaigre, brosser l'orifice, rincer à l'eau claire, et utiliser la brosse humide pour rincer l'orifice.
- Remplir la baignoire avec de l'eau jusqu'au niveau supérieur des jets d'air. Purger la baignoire et presser le bouton de purge.

## Garantie limitée cinq ans - Acrylique - K-1357 et K-1151 uniquement

### Pour l'Amérique du nord uniquement

Kohler Co. garantit que le corps en acrylique de la baignoire et/ou de la baignoire à hydromassage est sans défauts, ceci pour une période de cinq années et pour un usage normal domestique, cela à partir de la date d'installation du produit. Les ternissements, rayures, taches ou les érosions alcalines sur l'acrylique dues à une usure temporelle, ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication, ainsi que les pratiques de nettoyage ou les conditions atmosphériques ou d'eau; mais plutôt comme des signes d'une usure normale. Cette garantie s'applique uniquement aux baignoires et baignoires à hydromassage installées aux É.U., au Canada et au Mexique.

Tous les autres composants de la baignoire à hydromassage, y compris mais sans s'y limiter, au moteur/pompe, jets, harnais, garnitures autres qu'en acrylique, ont une garantie Kohler limitée d'un an.

Si la baignoire à hydromassage est utilisée dans un commerce ou bien est installée hors des États Unis, Kohler Co. garantit le revêtement en acrylique contre tout défaut matériel et de fabrication pour un (1) et ceci à partir de la date d'installation, en plus de respecter tous les autres termes de cette garantie, excepté la durée.

Si un défaut est décelé en cours d'un usage normal domestique, Kohler Co. décidera, à son choix, de réparer, remplacer ou de effectuer les réglages appropriés. Un endommagement causé par un accident, mauvais usage ou mauvais traitement n'est pas couvert par cette garantie. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront cette garantie. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre, d'installation ou d'autres frais accessoires ou indirects autres que ceux cités ci-dessus. La responsabilité de Kohler n'excédera en aucun cas le prix d'achat de la baignoire et/ou baignoire à hydromassage.



### **Garantie limitée cinq ans - Acrylique - K-1357 et K-1151 uniquement (cont.)**

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, contacter votre concessionnaire ou entrepreneur plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet. Veuillez fournir tous les renseignements pertinents à votre demande, y compris une description complète du problème, produit, modèle, couleur, finition, date et lieu de l'achat, ainsi que la date d'installation. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, écrire, à: Kohler Co. à l'attention de: Département du Service Clientèles PNA, KOHLER, Wisconsin 53044, É.U., ou composer le 1-800-4KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada, ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

**LES GARANTIES DONNÉES CI-DESSUS REMPLACENT TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER.**

**LE VENDEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE.** Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

### **Garantie limitée d'un an - Pour les É.-U. et le Canada**

Les robinets, appareils sanitaires et accessoires Kohler® sont garantis contre tout défaut matériel et de fabrication pour un an à partir de la date d'installation.

Kohler Co. jugera à sa discrétion, de la réparation, du remplacement ou du réglage approprié et ceci après toute inspection faite par Kohler Co. de tous défauts uniquement dûs à une utilisation normale et ceci pendant un an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de démontage ou d'installation.

Pour obtenir un service-garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation, revendeur par internet ou par écrit à l'attention de: Département du service clientèle, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, USA, ou en composant le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada et le 001-877-680-1310 depuis le Mexique.

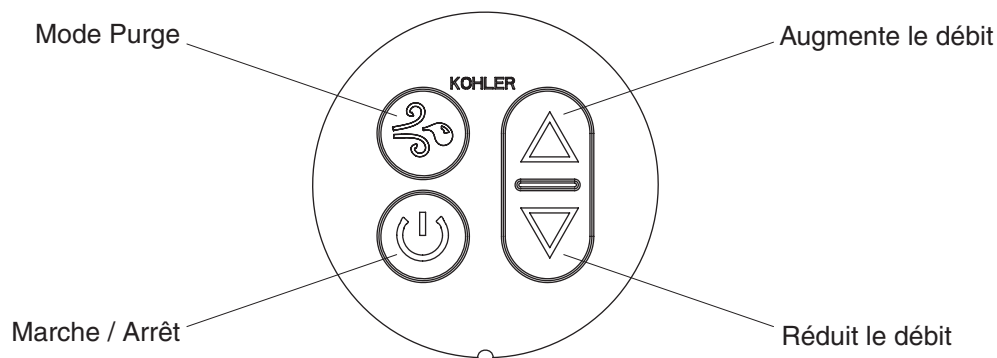
**La durée des garanties tacites, y compris celles marchandes et d'aptitude à un emploi particulier, se limite expressément à la durée de la présente garantie. Kohler Co. décline toute responsabilité de tout dommage particulier, accidentel ou tout préjudice indirect.** Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie, ou l'exclusion ou la limitation spéciale, de dommages occasionnés, ou corrélatifs à un accident, ainsi ces limitations ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

#### **Remarques:**

1. Il pourrait y avoir une variation de couleur entre des produits illustrés dans les catalogues et les appareils sanitaires de plomberie actuels.
2. Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, emballages et disponibilités des produits, à tout moment, et ceci sans préavis.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 PAR KOHLER CO.



## Procédures de dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Seul un agent agréé de Kohler ou un électricien qualifié devrait corriger tous les problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La baignoire à jets d'air ne démarre pas.	A. Pas d'alimentation au moteur-souffleur.	A. Régler/réinitialiser le disjoncteur différentiel, contrôler le câblage. Si le problème persiste, contacter l'installateur/le revendeur.
	B. Câble du clavier desserré ou endommagé.	B. Vérifier les connexions. Si nécessaire, remplacer le câble du clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. Le clavier ne fonctionne pas.	C. Vérifier les connexions. Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	D. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	D. Remplacer le moteur-souffleur. Contacter l'installateur/vendeur.
2. Le moteur-souffleur démarre mais il y a peu ou pas de bulles.	A. Moteur-souffleur déconnecté.	A. Connecter le moteur-souffleur au harnais d'air.
	B. Fuites dans les connexions du harnais	B. Vérifier et réparer toute fuite.
	C. Restriction du débit d'air du moteur-souffleur.	C. Nettoyer la surface autour du moteur-souffleur. Assurer une ventilation adéquate.
3. La baignoire à jets d'air s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	A. Le disjoncteur différentiel GFCI ou ELCB se déclenche.	A. Identifier la source du problème puis remédier. Si le problème persiste, contacter l'installateur/le revendeur.
	B. Moteur surchauffé et système de protection activé.	B. Vérifier s'il y a blocage aux prises d'air du moteur. Retirer l'obstruction et laisser le moteur refroidir.
4. La baignoire à jets d'air ne s'arrête pas automatiquement après 22 minutes.	A. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	A. Remplacer le moteur-souffleur. Contacter l'installateur/vendeur.

**Procédures de dépannage (cont.)**

<b>Symptômes</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Action recommandée</b>
5. Le moteur-souffleur ne s'arrête pas lorsque le bouton d'alimentation sur le clavier est pressé.	A. Câble du clavier desserré ou endommagé.	A. Vérifier les connexions. Si nécessaire, remplacer le câble du clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	B. Le clavier ne fonctionne pas.	B. Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
6. Le moteur-souffleur fonctionne mais la fonction de vitesse variable ne fonctionne pas.	A. Câble du clavier desserré ou endommagé.	A. Vérifier les connexions. Si nécessaire, remplacer le câble du clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	B. Le clavier ne fonctionne pas.	B. Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	C. Remplacer le moteur-souffleur. Contacter l'installateur/vendeur.
7. Le cycle de purge automatique ne démarre pas.	A. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	A. Remplacer le moteur-souffleur. Contacter l'installateur/vendeur.
8. Le cycle de purge manuelle ne fonctionne pas.	A. Câble du clavier desserré ou endommagé.	A. Vérifier les connexions. Si nécessaire, remplacer le câble du clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	B. Le clavier ne fonctionne pas.	B. Remplacer le clavier. Contacter l'installateur/vendeur.
	C. Le moteur-souffleur ne fonctionne pas.	C. Remplacer le moteur-souffleur. Contacter l'installateur/vendeur.

**\*Remarque :** Tuyauterie de 1-1/2", sauf contre-indication

**1036218**  
Valve clapet de non-retour

**95045**  
Vis

Tuyau 1"

**1037563**  
Vis

**1035938**  
Rondelle

**1033944**  
Câble

**1036210** (120 V, États-Unis)  
**1036214** (120 V, Canada)  
**1048463** (120 V, Mexico)  
**1036212** (240 V)  
Kit de souffleur

**95045**  
Vis

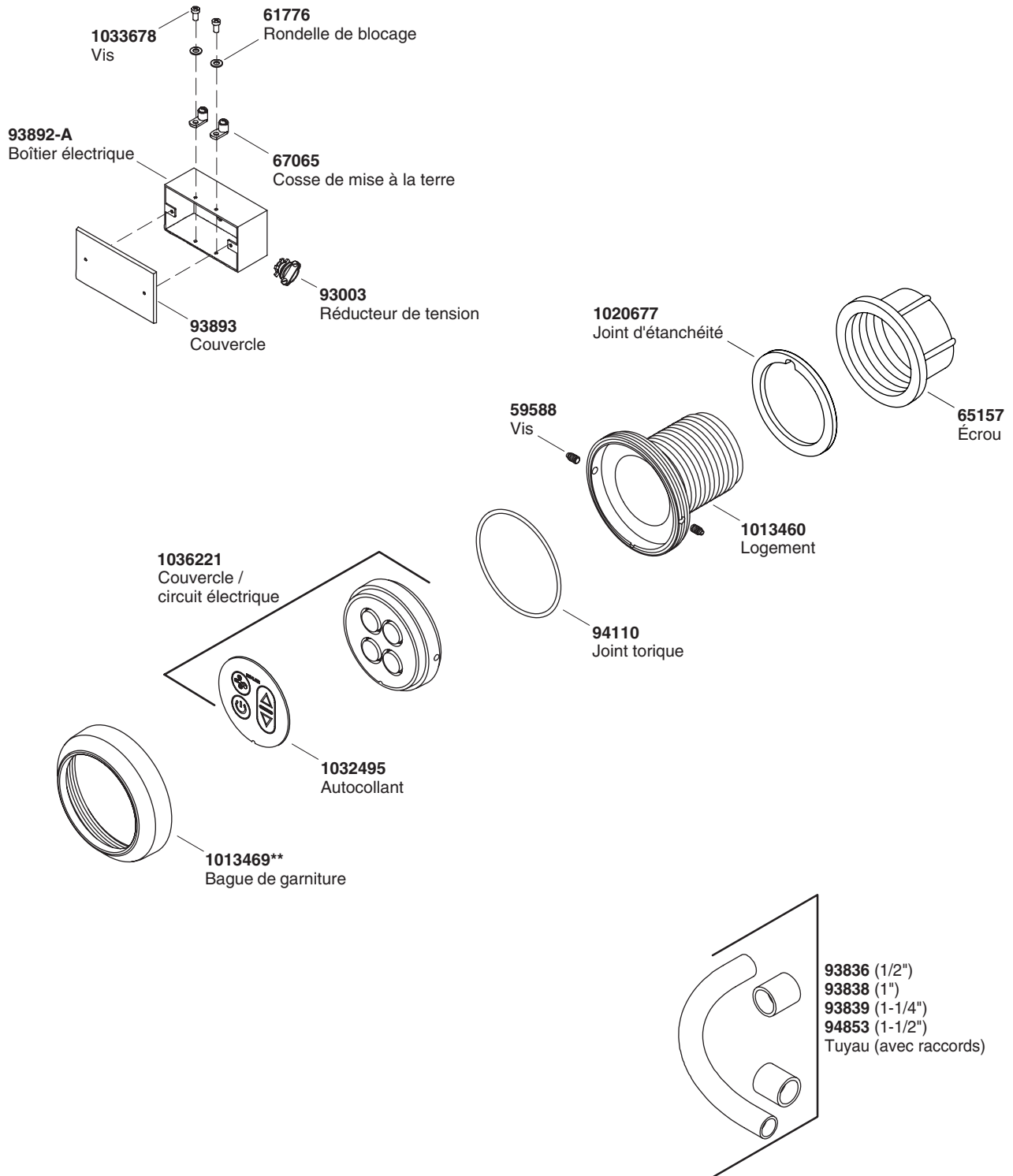
**1038690**  
Ensemble aération

Modèles américains

Autres modèles

**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

**Pièces de rechange**



**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur  
 quand vous passez votre commande.**

# Guía del usuario

## Bañera con jets de aire

### Instrucciones de funcionamiento

## INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Antes de utilizar este producto, asegúrese de que un representante de servicio calificado y un electricista con licencia hayan instalado este producto y todo el cableado eléctrico para el producto. La instalación incorrecta creará un riesgo eléctrico y puede no cumplir con los códigos locales de construcción y electricidad.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Sólo conecte este producto a un circuito eléctrico protegido con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) o disyuntor de fuga a tierra (ELCB). El instalador debe proveer el interruptor de protección GFCI o ELCB, cuyo funcionamiento debe probarse de manera rutinaria. Para probar el interruptor de protección GFCI o ELCB, oprima el botón de prueba (test). El interruptor de protección GFCI o ELCB debe interrumpir la alimentación eléctrica. Oprima el botón (reset) de restablecer la alimentación eléctrica. Esto debe restablecer la alimentación eléctrica. Si el interruptor de protección GFCI o ELCB no funciona de este modo, significa que está averiado. Si el interruptor de protección GFCI o ELCB, interrumpe la alimentación eléctrica a la bañera sin haber oprimido el botón de prueba, significa que existe corriente a tierra y la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice esta bañera. Desconecte la bañera y solicite que un representante de servicio autorizado solucione el problema antes de usarla.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No coloque aparatos eléctricos (como secador de pelo, lámparas, teléfono, radio o televisión) a menos de 5' (1,5 m) de esta unidad.



**ADVERTENCIA: El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar enormemente el riesgo de sufrir hipertermia fatal.** La inmersión prolongada en agua caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel superior a la temperatura corporal normal de 98,6°F (37°C). Los síntomas de la hipertermia incluyen el aumento de la temperatura corporal interna, mareos, letargo, somnolencia y desfallecimiento. Los efectos de la hipertermia incluyen: (a) incapacidad para percibir calor, (b) incapacidad para reconocer la necesidad de salir de la bañera, (c) inconsciencia de un peligro inminente, (d) daño al feto en mujeres embarazadas, (e) inhabilidad física para salir de la bañera y (f) pérdida del conocimiento con peligro de ahogarse.



**ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.** Utilice este producto sólo para el uso de diseño. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.



**ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.** No deje caer ni introduzca objetos en ninguna de las aberturas.

## Instrucciones de funcionamiento (cont.)



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Tenga especial cuidado cuando este producto sea empleado por o cerca de los niños, personas inválidas o incapacitadas. El equipo eléctrico puede ser peligroso si se utiliza indebidamente

**AVISO:** Si el cable eléctrico de la bomba está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio autorizado por el fabricante o personas igualmente calificadas para así evitar un peligro. El cable eléctrico del calentador no se puede reemplazar. Si el cable eléctrico está dañado, el calentador se debe desechar.

Su nueva bañera con jets de aire Kohler ha sido incluida en la lista de Underwriter's Laboratories, aumentando así su seguridad y la de su familia. Asimismo, su nueva bañera con jets de aire cumple con las estrictas normas del ANSI (Instituto Nacional Americano de Normalización) e IAPMO (Asociación Internacional de Oficiales de Plomería y Mecánica) establecidas dentro de la industria de plomería.

## Contenido

Instrucciones de funcionamiento	1
Gracias por elegir los productos Kohler	2
Su bañera con jets de aire Kohler	2
Cómo utilizar este manual	3
Funcionamiento de la bañera con jets de aire	4
Instrucciones de cuidado y limpieza	5
Garantía limitada de cinco años - Cuerpo acrílico - Sólo K-1357 y K-1151	5
Garantía limitada de un año - Estados Unidos y Canadá	6
Garantía de un año	6
Procedimientos para resolver problemas	8
Piezas de repuesto	10

## Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir la línea de productos de The Bold Look of Kohler. La artesanía de Kohler le ofrece una rara combinación de rendimiento comprobado y agraciada elegancia capaces de satisfacer sus exigencias durante muchos años. La confiabilidad y belleza de su producto Kohler sobrepasarán sus mayores expectativas. En Kohler, nos sentimos orgullosos de nuestros productos y sabemos que usted también lo estará.

Dedique unos minutos para leer esta Guía del usuario. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza.

Toda la información contenida en este manual está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar la calidad de nuestros productos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

## Su bañera con jets de aire Kohler

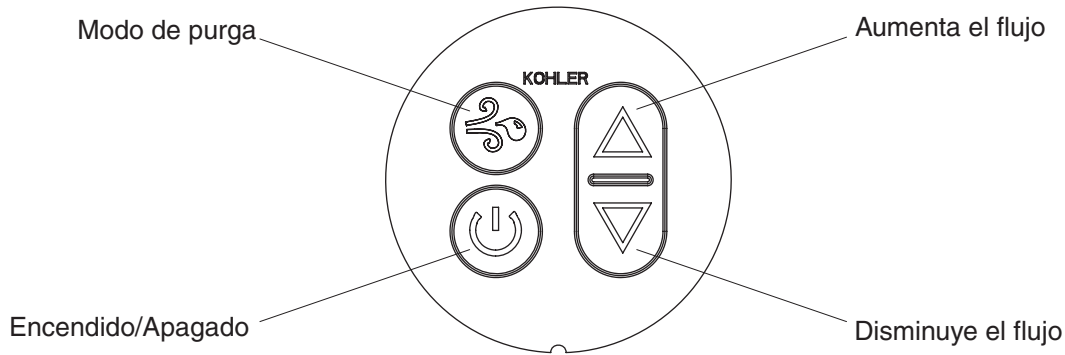
Su nueva bañera con jets de aire está diseñada para estimular, vigorizar y dar energía a su cuerpo con una terapia de masaje reconfortante. También proporciona un suave masaje relajante cuando funciona a baja velocidad. Se utilizan los siguientes componentes:

- **Jets de aire** - Distribuyen y emiten aire por la parte inferior de todas las paredes de la bañera de aeromasaje, ofreciendo un masaje relajante.
- **Motor soplador** - Provee una fuerza silenciosa para suministrar el aire y crear la acción relajante del masaje.
- **Bañera** - Permite al usuario relajarse con confort mientras disfruta de un masaje de aire.
- **Teclado** - El teclado, de fácil alcance, enciende y apaga la unidad, controla la velocidad del flujo de aire y controla la función de purga que elimina el agua residual de los canales de aire después de su uso.

## Cómo utilizar este manual

- Este manual está diseñado para ayudarle a solucionar cualquier problema que se produzca durante el funcionamiento de la bañera con jets de aire.
- Si se produce algún problema, consulte la sección para resolver problemas para determinar la causa probable.
- Consulte la sección de "Piezas de repuesto" para determinar el número de pieza de cualquier repuesto necesario.
- Utilice la información en la cubierta posterior de este manual para comunicarse con la empresa Kohler y realizar pedidos de piezas o para obtener ayuda si no puede corregir el problema.





## Funcionamiento de la bañera con jets de aire

### Botones del teclado

- **Encendido/Apagado** - Enciende y apaga el motor soplador. Cuando oprima el interruptor una vez, el motor soplador comienza a funcionar a velocidad media. Si oprime el botón otra vez hará que el motor soplador se apague. El motor soplador se apaga automáticamente tras unos 20 minutos de funcionamiento. El motor soplador se puede reiniciar pulsando el botón de encendido/apagado.
- **Modo de purga** - Inicia el ciclo de purga manualmente. El ciclo de purga expulsa los restos de agua de los canales de aire una vez que se ha vaciado la bañera. Cuando oprima el botón una vez, el motor soplador comienza a funcionar a baja velocidad. El motor soplador se apaga automáticamente después de unos dos minutos. Si vuelve a oprimir el botón antes de que el ciclo termine, el motor soplador se apagará. Observe que este producto también tiene un ciclo de purga automática, que se inicia unos 30 minutos después de que el soplador se haya apagado.
- **Aumenta el flujo** -Aumenta el flujo de aire.
- **Disminuye el flujo** - Disminuye el flujo de aire.

### Funcionamiento de la bañera con jets de aire

- Cierre el desagüe y llene la bañera a un nivel por lo menos 4" (10 cm) arriba de la parte superior del jet de aire más alto.
- Pruebe la temperatura del agua con la mano para su confort y seguridad y luego entre en la bañera con cuidado.
- Oprima el botón de encendido para encender la bañera con jets de aire.

**NOTA:** La bañera con jets de aire incluye un temporizador que detiene el sistema de aire después de aproximadamente 20 de funcionamiento continuo. Entonces, si lo desea, puede volver a encender la bañera oprimiendo el botón de encendido.

- Si lo desea, oprima los botones con flechas hacia arriba o hacia abajo para cambiar la velocidad del flujo de aire.
- Al terminar, oprima el botón de encendido una segunda vez para apagar la bañera.
- Salga con cuidado de la bañera y abra el desagüe para vaciar la bañera.
- Aproximadamente 30 minutos después de que el sistema de aire haya parado, la bañera con jets de aire ejecuta un ciclo de purga automática de dos minutos.

**NOTA:** Si la bañera con jets de aire no funciona correctamente, consulte la sección "Guía para resolver problemas".

## Instrucciones de cuidado y limpieza

### Limpieza de la bañera acrílica con jets de aire

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 1 para productos Kohler y luego 3 para documentos.

### Limpieza de su teclado

- Utilice un paño suave para limpiar el teclado tras cada uso. Si la superficie se ensucia, limpie con un jabón no abrasivo y agua tibia.

### Mantenimiento de los jets de aire

- Si es necesario limpiar los jets de aire, utilice un cepillo interdental pequeño y vinagre blanco. Sumerja el cepillo en el vinagre, cepille el orificio, enjuague el cepillo en agua limpia y luego utilice el cepillo enjuagado para enjuagar el orificio.
- Llene la bañera con agua hasta la fila superior de jets de aire. Vacíe la bañera y oprima el botón de purga.

## Garantía limitada de cinco años - Cuerpo acrílico - Sólo K-1357 y K-1151

### Sólo para Norteamérica

Kohler Co. garantiza que el cuerpo acrílico de las bañeras con o sin hidromasaje estará libre de defectos de material y fabricación durante el uso normal residencial, por un periodo de cinco años a partir de la fecha de instalación del producto. La reducción del brillo, las raspaduras, las manchas y el ataque alcalino del acrílico que puedan aparecer con el tiempo como consecuencia del uso, prácticas de limpieza o condiciones atmosféricas o del agua, no serán considerados como defectos de fabricación, sino como señal de desgaste normal. Esta garantía se aplica sólo a las bañeras con y sin hidromasaje instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Todos los demás componentes de la bañera con o sin hidromasaje, incluyendo, pero no limitado al sistema de aire, el teclado, el cable del teclado y el equipo de aire, excepto el cuerpo acrílico, se registrarán por la Garantía Limitada de un año de Kohler.

En caso de que la bañera de hidromasaje y/o bañera se utilice comercialmente o se instale fuera del territorio de Norteamérica, Kohler Co. garantiza que el cuerpo acrílico está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, estando en efecto todas las demás condiciones de la presente garantía, excepto la duración.

En caso de que se presente algún defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará o reemplazará el cuerpo acrílico, o realizará los ajustes pertinentes. Los daños causados por accidentes, uso indebido o abuso no están cubiertos en la presente garantía. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la presente garantía. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler, es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos incidentales o indirectos, aparte de los mencionados más arriba. En ningún caso la responsabilidad de Kohler sobrepasará el precio de la bañera con o sin hidromasaje.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la presente garantía, comuníquese con su

## **Garantía limitada de cinco años - Cuerpo acrílico - Sólo K-1357 y K-1151 (cont.)**

distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto, así como la fecha de instalación. También incluya el recibo de compra original. Para mayor información, o para obtener el nombre y la dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, escriba a Kohler Co., Attn.: PNA Customer Service, Kohler, Wisconsin 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

**LAS GARANTÍAS ANTERIORMENTE MENCIONADAS SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

**EL VENDEDOR NO SE HACE RESPONSABLE POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS.** Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

**El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler.**

## **Garantía limitada de un año - Estados Unidos y Canadá**

Se garantiza que los productos de plomería, los accesorios y la grifería de KOHLER® están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de desinstalación o instalación.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

**Toda garantía implícita, incluyendo de comercialización e idoneidad del producto para un propósito en particular, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. no se hace responsable por daños particulares, incidentales o indirectos.** Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

**Ésta es nuestra garantía exclusiva por escrito.**

### **Notas:**

1. Puede haber variaciones en la reproducción del color entre las imágenes del catálogo y los productos de plomería reales.
2. Kohler Co. se reserva el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad de los productos en cualquier momento, sin previo aviso.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 POR KOHLER CO.

## **Garantía de un año**

### **Sólo para México**

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los accesorios y componentes estén completos en la caja.

## **Garantía de un año (cont.)**

Kohler Co. garantiza que el material y la mano de obra de este producto están libres de defectos, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.

2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.

3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté descontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo al consumidor.

4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

### **EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES**

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.

2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.

3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

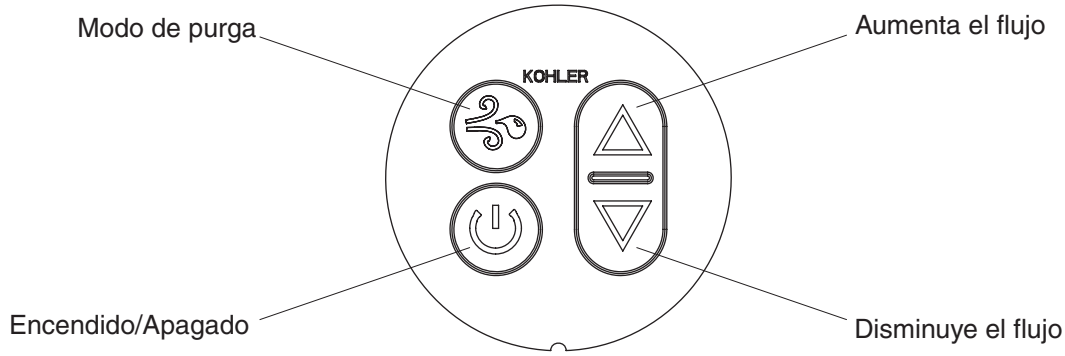
### **IMPORTADOR:**

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11



## Procedimientos para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado debe resolver todos los problemas eléctricos. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. La bañera con jets de aire no se enciende.	A. El motor soplador no recibe alimentación eléctrica.	A. Oprima el botón (reset) de restablecer la alimentación eléctrica del interruptor de circuito con pérdida a tierra GFCI o ELCB; revise el cableado. Si el problema persiste consulte al instalador/ distribuidor.
	B. El cable del teclado está suelto o dañado.	B. Compruebe las conexiones de los cables. De ser necesario, reemplace el cable del teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	C. El teclado no funciona.	C. Compruebe las conexiones de los cables. Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	D. El motor soplador no funciona.	D. Reemplace el motor soplador. Consulte al distribuidor/instalador.
2. El motor soplador se enciende, pero hay muy pocas burbujas o ninguna.	A. El motor soplador está desconectado.	A. Conecte el motor soplador al equipo de aire.
	B. Fugas en las conexiones del equipo	B. Compruebe si hay fugas y repare las que haya.
	C. El flujo de aire del motor soplador está restringido.	C. Limpie el área alrededor del motor soplador. Asegúrese de que haya suficiente ventilación.
3. La bañera con jets de aire se apaga automáticamente antes de 18 minutos.	A. El interruptor de circuito GFCI o ELCB se ha disparado.	A. Identifique la causa del problema y corríjalo. Si el problema persiste consulte al instalador/ distribuidor.
	B. El motor se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.	B. Verifique que no haya obstrucciones en las ventilaciones del motor. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.

**Procedimientos para resolver problemas (cont.)**

<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
4. La bañera con jets de aire no se apaga automáticamente después de 22 minutos.	A. El motor soplador no funciona.	A. Reemplace el motor soplador. Consulte al distribuidor/instalador.
5. El motor soplador no se apaga al oprimir el botón de encendido en el teclado.	A. El cable del teclado está suelto o dañado.	A. Compruebe las conexiones de los cables. De ser necesario, reemplace el cable del teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	B. El teclado no funciona.	B. Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
6. El motor soplador se pone en funcionamiento pero la opción de velocidad variable no funciona.	A. El cable del teclado está suelto o dañado.	A. Compruebe las conexiones de los cables. De ser necesario, reemplace el cable del teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	B. El teclado no funciona.	B. Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	C. El motor soplador no funciona.	C. Reemplace el motor soplador. Consulte al distribuidor/instalador.
7. El ciclo de purga automática no se activa.	A. El motor soplador no funciona.	A. Reemplace el motor soplador. Consulte al distribuidor/instalador.
8. El ciclo de purga manual no funciona.	A. El cable del teclado está suelto o dañado.	A. Compruebe las conexiones de los cables. De ser necesario, reemplace el cable del teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	B. El teclado no funciona.	B. Reemplace el teclado. Consulte al distribuidor/instalador.
	C. El motor soplador no funciona.	C. Reemplace el motor soplador. Consulte al distribuidor/instalador.

**\*Nota:** Todos los tubos de 1-1/2" a menos que se indique lo contrario.

**1036218**  
Válvula de retención

**95045**  
Tornillo

1" Tubo

**1037563**  
Tornillo

**1035938**  
Arandela

**1033944**  
Cable

**1036210** (120V, EE.UU.)  
**1036214** (120 V, Canadá)  
**1048463** (120 V, México)  
**1036212** (240 V)  
Kit de soplador

**95045**  
Tornillo

**95045**  
Tornillo

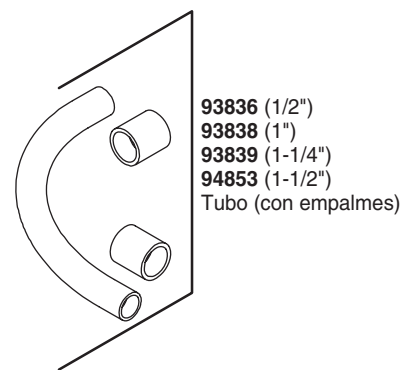
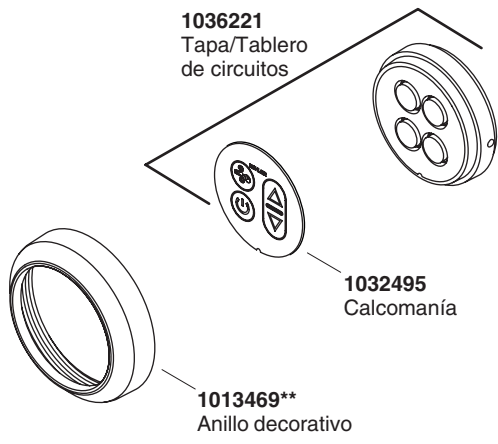
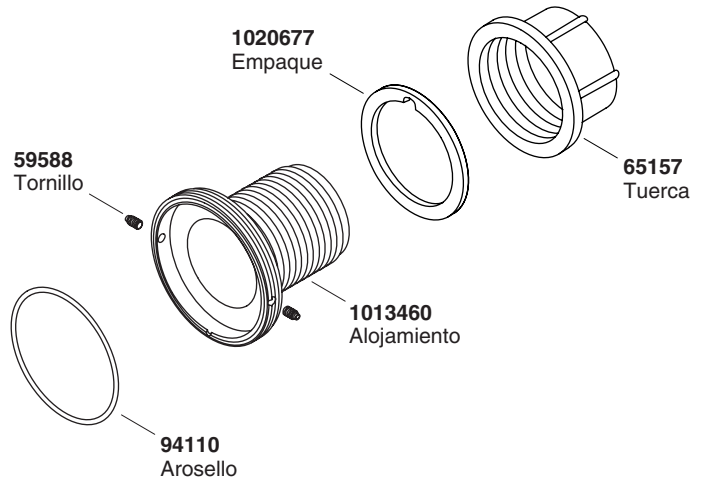
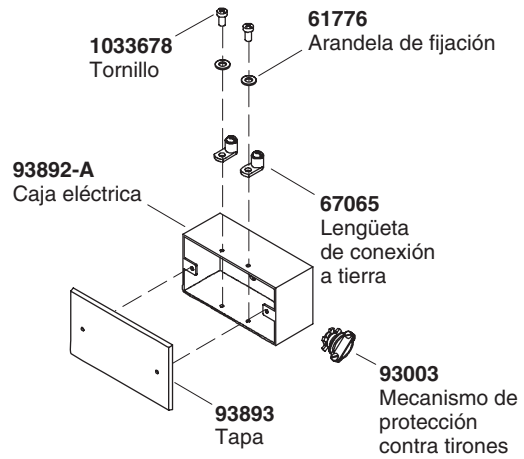
**1038690**  
Montaje de ventilación

Modelos para los EE.UU.

Otros modelos

**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

## Piezas de repuesto



**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**









USA: 1-800-4-KOHLER  
Canada: 1-800-964-5590  
México: 001-877-680-1310

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2007 Kohler Co.

1034591-5-J